魔界王子

devils and realist

2.87杜

ストーリー

シトリーが魔界へ帰ってしまったことへの言及を受けるバアルヘハト。一方、シトリーの責任を取る決意を固め、戦地へ赴く。その様ウイリームは、メイザースに誘われるがまま、ツイザックと、"黄金の夜明け団"に参加していた、そこにカミオが現れ、このままでは地上戦争が始まってしまうことを告げられる。戦争を止めるには、混沌を活性させるしかない。三人はどうやって、混沌を活性させればいいと言うのか？

VOLUME 14 WILL BE ON SALE 25TH JULY -!

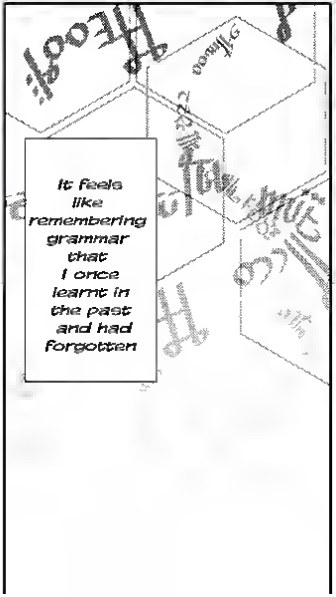
A copy of 'Weekly Heaven' (?) will be included A special edition containing a special booklet will also be on sale at the same time!

OUT OF ALL THINGS, THE RESULT OF THE CONVERSATION BETWEEN A MEMBER OF THE GOLDEN DAWN, BRITAIN'S GREATEST MIND, AND A SERAPH IS-

ARTIST YUKIHIRO UTAKO

AUTHOR TAKADONO MADOKA

(N/10 DOWNING STREET IS THE OFFICIAL RESIDENCE/OFFICE OF THE PRIME MINISTER
(SORT OF EQUIVALENT TO THE WHITE HOUSE IN THE USA))



Isn't there
The feeling of him trying to take over like before .....
I'll never hand over to him again
This life is mine

-"O OMNIPOTENT GOD, COMETH TO THIS CIRCLE
ETERNAL FORTUNE AND COMPLETE JOY
OVERFLOWING COMPASSION
WITH ETERNAL GRATITUDE, THOSE WHO OPPOSE ME SHALL-
PHEW
WITH THIS, WE SHOULD HAVE GAINED SOME TIME
HOWEVER, THIS BRAINWASHING WILL NOT LAST

I GET IT, I'M COUNTING ON YOU
Let's split up afterwards
Getting around to every MP before the day of the vote is impossible for William by himself
AGH, DAMN IT
I'LL GO WHEREVER!
BESIDES, DO YOU THINK BRITAIN ALONE IS ENOUGH?
WHERE'S THE NEXT WAR-SUPPORTING PARTY?!

WILLIAM, BAD NEWS!
THE PRIME MINISTER OF GREECE HAS CHANGED AGAIN

AGAIN ?!
IF THE PRO-WAR PARTY LEADER BECOMES PRIME MINISTER, A RIFT WILL DEFINITELY OPEN BETWEEN THE OTTOMAN EMPIRE
-I GET IT
I'LL GO TO LONDON JUST IN CASE
WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER ALL OF THIS IS OVER ?
DIDN'T YOU RUN AWAY FROM YOUR ORIGINAL HOME
YOU'RE RIGHT
I DOUBT THAT I WILL BE ABLE TO RETURN TO HEAVEN
.....

YOU'RE MY FAMILY'S HOUSE-STEWARD
I'VE NEVER CARED ABOUT WHETHER YOU HAVE WINGS OR NOT
WHAT'S IMPORTANT IS--
TO BREW YOUR FAVOURITE TEA
TO PROTECT YOUR HOME SO YOU ALWAYS HAVE A PLACE TO RETURN TO
RIGHT ?
YEAH
EVEN THOUGH I'VE DONE SOMETHING DEEMED INCORRECT BY THE DIVINE LAW
I HAVE THIS FEELING OF SATISFACTION THAT I'VE NEVER FELT BEFORE
I AM FORTUNATE, YOUNG MASTER
IT'S AS IF IT'S THE FIRST TIME

Kevin
Please brew some herbal tea for me as soon as we reach the hotel
YOUNG MASTER
PLEASE DO NOT STRAIN YOURSELF
I know
But I will stop the war
That's right
Nothing in this world will change
My world will not change ...
THAT I'VE CHOSEN THE WAY TO LIVE MYSELF ...
Something passionate when close to death
Solomon, is this what you wanted to teach me-?

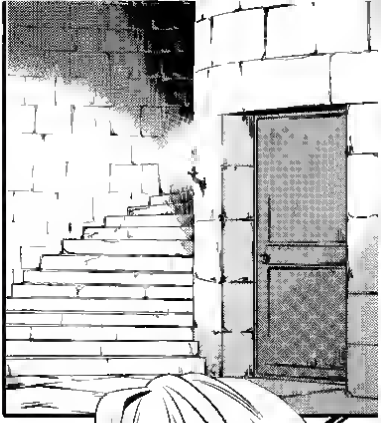
.....
HUH
I SEE ...
As expected of William!
To think that you actually stopped the war
"Parliament Rejects Support Bill"
"United Kingdom Avoids Participation in War"
HEROES ARE BUSY
WITH THIS, WE'VE GAINED SOME TIME FOR THE HUMAN REALM, BUT
Hell, huh ~~~

What's the situation like in Hell right now?
VERY UNFAVOURABLE
HEAVEN'S ARMY WITH SITRI AS THEIR VANGUARD HAVE CROSSED THE RIVER STYX
THEY'VE INVADED HADES' TERRITORY
BAALBERITH'S NEPHEW BEING WEAK IS IN NO WAY ACCURATE
HE'S HAVING A SUCCESSION OF VICTORIES; HE'S ALREADY DEFEATED GENERAL OROBAS AND ZAGAN
AT THIS RATE, HE'LL CLASH WITH BAALBERITH'S MAIN FORCE
Sitri and Baalberith ?!
Why has a demon so suddenly become an angel in the first place !
ANGELS AND DEMONS BORN IN THE ORIGINAL ERA ARE ESSENTIALLY OF THE SAME ESSENCE
SITRI WAS PROBABLY FORCEFULLY BROUGHT TO HELL WITHOUT HAVING FALLEN

HIS POWER WAS SEALED WITH BAALBERITH'S MAGIC
BUT THAT'S NO LONGER EFFECTIVE
SO IT MEANS THAT THE OLD MAN'S MAGIC IS DROPPING
BAALBERITH IS ALSO CLOSE TO SLEEP
I'LL DEFINITELY STOP IT!
THERE'S BEEN NO CONTACT FROM DANTALION EITHER
THAT'S STRANGE
HAS SOMETHING HAPPENED ?

-SAY
DOES ANYONE KNOW OF A WAY TO RETURN SITRI TO HIS SENSES ?
THAT, I KNOW OF
MICHAEL!
URIEL, IT'S YOUR JURISDICTION
TELL HIM
THAT HE'LL HAVE TO PUT HIS LIFE ON THE LINE

DRINK WORMWOOD ?!

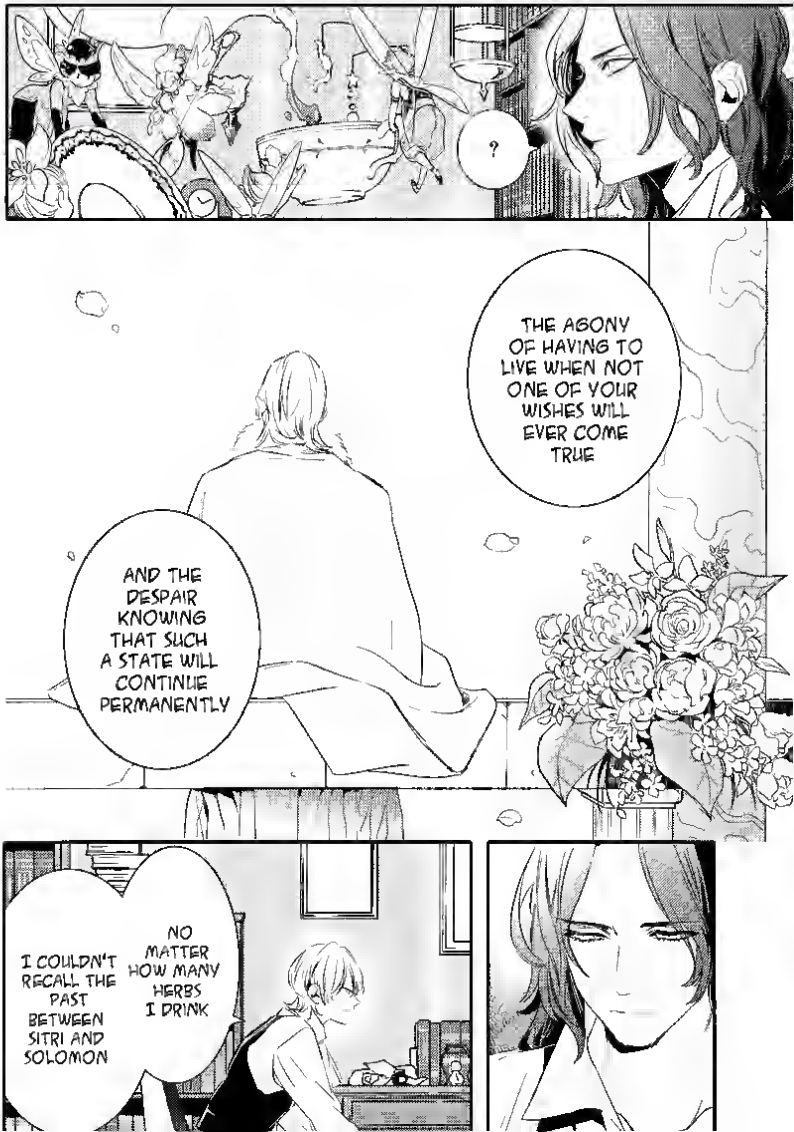


I SEE
FOR SITRI, SOLOMON IS ABSOLUTE

IT'S TO EVOKE SOLOMON'S SHARED MEMORIES TO RETURN SITRI TO HIS SENSES

THEN HE USED UP ALL HIS ENERGY
-IS WHAT MICHAEL SAID
SOLOMON'S POSITION IS ABOVE METATRON'S
EVEN IF HE BETRAYS BAALBERITH

-YEAH
YOU'VE PROBABLY PUT A LOT OF THOUGHT INTO THIS, BUT ARE YOU SURE?
sigh
I KNOW
"WHEN THE THIRD ANGEL BLOWS HIS TRUMPET, THE BLAZING STAR WORMWOOD FALLS"
(N/ This is a reference to Revelation 8,10 of the Bible)


?
THE AGONY OF HAVING TO LIVE WHEN NOT ONE OF YOUR WISHES WILL EVER COME TRUE
AND THE DESPAIR KNOWING THAT SUCH A STATE WILL CONTINUE PERMANENTLY
I COULDN'T RECALL THE PAST BETWEEN SITRI AND SOLOMON
NO MATTER HOW MANY HERBS I DRINK

HERBS DON'T WORK ANYMORE
SO ...
SINCE YOU HAVE YOUR GUARDIAN'S PERMISSION, I WON'T STOP YOU
THERE ISN'T MUCH TIME EITHER
YOUNG MASTER ...
DON'T WORRY I WON'T LET THAT GUY TAKE OVER EVER AGAIN
I AM
MYSELF!

SHATTER
SUDDEN SHOCK
!!!
YOUNG MASTER !

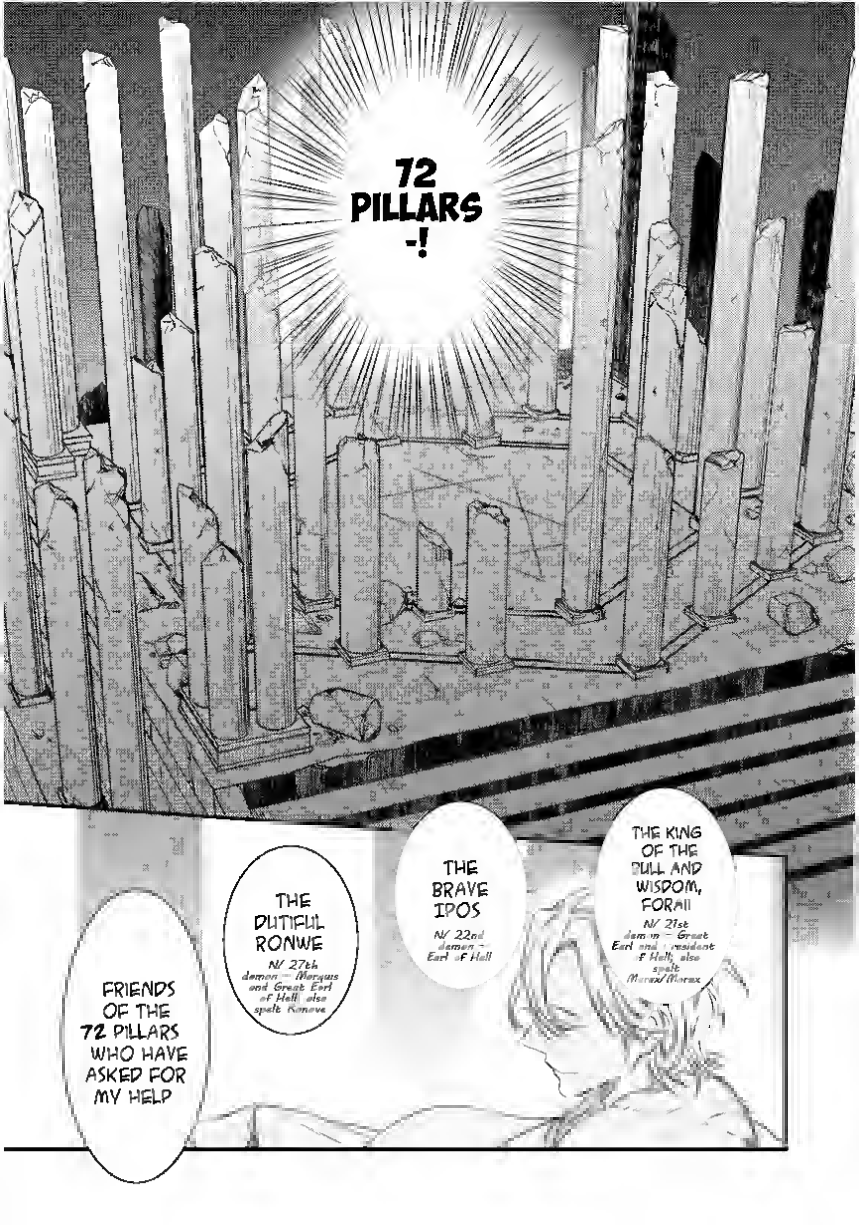
...
HE'S
GONE

"THE ONES WHO LOVE ME
THOSE WHO FORM A FLOCK
COME DOWN TO MY GARDEN
TO THE SCENTED FLOWER BED TO TAKE LILIES."
THAT'S A REALLY RUBBISH POEM
THAT'S FINE
THERE ISN'T REALLY ANYTHING ELSE FOR ME TO DO

BUT
I'M GRATEFUL TO YOU
TO THINK THAT BOTH OF US WOULD BECOME YOUR KIN
HOWEVER
THERE WON'T BE PURSUERS FROM HEAVEN EITHER
WITH THIS, YOU PROBABLY WON'T HAVE TO KILL EACH OTHER

THAT'S RIGHT
IF YOUR POWER WEAKENS, THE FACT THAT SITRI HAS NOT FALLEN WILL BE REVEALED TO HELL
THE TWO OF YOU SHOULD SLEEP IN THE PILLARS WHILE YOU CAN
I CAN'T GO TO SLEEP
IF I DIE- THE TIME TO LET GO WILL COME
THAT

I'M CONTENT WITH JUST WATCHING
EVEN IF IT'S WEAK LIKE A DOLL
I SEE ...
THAT'S WHY
BAALBERITH BECAME THE LAST OF THE PILLARS
72
N/ Baalberith (Berith) is actually the 28th demon in the Lesser Key of Solomon, the 72nd demon is Andromalius
THIS IS


72 PILLARS -!
FRIENDS OF THE 72 PILLARS WHO HAVE ASKED FOR MY HELP
THE DUTIFUL RONWE
N/ 27th demon — Marquis and Great Earl of Hell, also spelt Roneve
THE BRAVE IPOS
N/ 22nd demon — Earl of Hell
THE KING OF THE BULL AND WISDOM, FORAII
N/ 21st demon — Great Earl and President of Hell, also spelt Marax/Morax

EVERYONE'S BEEN SEALED IN THE PILLARS?
I HOPE I HAVE MANAGED TO DO SOMETHING FOR YOU
I WAS BORN HERE LONG AGO
AND WAS ASKED BY GOD IF THERE WAS ANYTHING I WANTED
AND SO I REPLIED
O GOD, PLEASE GRANT ME THE POWER TO DISTINGUISH BETWEEN GOOD AND EVIL

SO THAT I MAY BECOME A GREAT KING !
ACCORDING TO THE DIVINE LAW
TO KNOW OF GOOD AND EVIL, IS TO SEPARATE THIS WORLD INTO GOOD AND EVIL
WHAT IS NOT EVIL ALSO BECOMES EVIL WHEN NEXT TO GOOD
DIVINE LAW

I HAVE SEEN PLENTY
LOVED ONES
BEING JUDGED AS INCORRECT BY GOD
THAT BROUGHT ONLY AGONY

WHY
...
DIDN'T I WISH FOR SOMETHING ELSE BACK THEN ...!
BITE
!
SPILL

IF GOD IS TELLING ME WHAT IS GOOD AND EVIL, THEN I WILL SUPPORT EVIL
I MYSELF WILL BECOME EVIL
SO THAT GOD WILL ABANDON ME
AND DESTROY ME
ニヤ
ゾッ

ZERO-SUM 8月号 6月28日発売に続く

TRANSLATION NOTE - FORAII

THE AUTHOR HAS CHOSEN TO USE THE SPELLING 'FORFAX' FOR THE 21ST DEMON, OTHERWISE KNOWN AS MORAX OR MARAX. THE SPELLING 'FORFAX' IS NOT WIDELY USED IN ENGLISH (TRY GOOGLE, YOU WON'T FIND IT) – THE EQUIVALENT IN ENGLISH WOULD BE 'FARAX', BUT IS ALSO NOT WIDELY USED. THE SPELLINGS I USUALLY USE (UNLESS ANOTHER NAME IS EXPLICITLY WRITTEN BY THE AUTHOR IN JAPANESE) ARE FROM MATHERS' TRANSLATION OF THE LESSER KEY OF SOLOMON – HENCE 'SITRI' RATHER THAN 'SYTRY' (BUT 'RONWE' RATHER THAN 'RONOVÉ'), ETC. IN THIS CASE, SINCE 'FORFAX' IS NON-EXISTENT IN ENGLISH, I WOULD HAVE USED THE SPELLING 'MARAX'. HOWEVER, MARAX IS ALSO A DRUG FOR ASTHMA TREATMENT, SO THE INTERNET PRESENCE OF 'MORAX' SEEMS TO BE STRONGER. THEREFORE, I WAS HESITANT ON EITHER. EVENTUALLY, I DECIDED ON USING 'FORAII' – THIS IS AN ACCEPTED SPELLING IN BOTH ENGLISH AND JAPANESE, AND IS ALSO CLOSER TO THE AUTHOR'S ORIGINAL NAME CHOICE.

Makai Ouji Ch87

Translation by Syphiria

Scans & Typesetting : imey-chan

For more follow #Makaioujimanga on Tumbler